



积家呈献

LA VALLÉE DES MERVEILLES™

“奇迹山谷”胶囊系列作品
致献自然之美

关键点：

- 开创全新“景”界：源自汝山谷的 La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷系列
- 瑰美自然的焕新演绎：不断演变的鲜活艺术形态，激发源源灵感
- 珍稀工艺（Métiers Rares™）：金箔雕花、珐琅工艺与宝石镶嵌等标志性装饰工艺涵盖系列作品
- 全新胶囊系列：三款 Reverso One 翻转系列珍稀工艺腕表，灵感源自夏威夷与东瀛的自然景致

积家全新呈献 La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷限量胶囊系列，彰显珍稀工艺（Métiers Rares™）时计的迷人魅力。La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷系列将不断探索自然之美的万千面貌与无尽丰饶，从地球上尚存的原始秘境，到匠心独运的至美园林，以此礼赞大自然的无限瑰丽与生生不息的奇趣。此胶囊系列取材于积家现有的各个系列，通过珍稀工艺工作坊（Métiers Rares™ atelier）的高超技艺，诠释令人惊叹的自然奇观。

La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷胶囊系列首批推出三款 Reverso One 翻转系列新品时计，灵感源自夏威夷与东瀛的自然景致。新作采用 18K 玫瑰金或白金表壳，融汇高级制表工艺与珐琅、金箔、宝石镶嵌和漆面等精湛手工技艺，每款限量发行 20 枚。

LA VALLÉE DES MERVEILLES™ 奇迹山谷系列精神

积家大工坊坐落于清幽静谧的瑞士汝山谷，始终从瑰美自然之中汲取无尽灵感。无论是繁茂的原始森林，还是经由悉心规划的园林景观，皆可于花开花谢之间见证四季更迭。这些变化对于置身其中的制表师而言尤具意义，因为时间在这里仿佛变得有形且可被感知。

La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷系列正是受到这片独特之地的启发，以致献自然之美的力量。从天地间未经雕琢的自然秘境到一朵花的细腻结构，从野性天成的恣意灵动到园林景观的秩序表达，自然之



美令人惊叹，亦带来内心的宁静与平和。古往今来，一代又一代的艺术家、哲学家和诗人皆竭力捕捉万物之境对人类心灵的影响，而 La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷系列则以积家珍稀工艺工作坊（Métiers Rares™ atelier）的能工巧匠为依托，颂扬并延续这一历史悠久的艺术工艺传承。

La Vallée des Merveilles™ 奇迹山谷胶囊系列的首批限量版作品将在“钟表与奇迹”日内瓦钟表展上亮相，通过三款 Reverso One 翻转系列珍稀工艺腕表新品，呈现素有“大自然花园”美誉的夏威夷考爱岛（Kauai）丰饶的热带景致，以及日本北海道的灵花秀木。

夏威夷的热带风光

夏威夷是野性大自然的丰富灵感源泉。这些岛群因火山喷薄之力自海洋中升起，熔岩地貌在繁茂雨林间若隐若现，飞瀑穿行于古老悬崖峭壁之间。这是一片洋溢勃勃生机的土地，昭示看似静止的大自然蕴藏着磅礴创造力。积家设计师以超凡想象力对这一景观加以重构，打造出两款珍稀工艺（Métiers Rares™）腕表，诠释夏威夷的迷人胜景。

Reverso One ‘Hibiscus Syriacus’ 翻转系列“木槿花”腕表的表背呈现梦幻般的景象：一只长喙绿雀悬停于蓝色木槿花前，轻轻吸取着香甜花蜜。

画面构图由上下两层部分组成。象征天空的背景层饰以起伏的波纹雕刻线条，并在多个部件上层层涂覆明艳蓝色漆面，增添丰富视觉层次与深邃立体感。上层部分直接在表壳金属上镂空而成，花与鸟均以大明火内填珐琅工艺制作，焙烧温度高达 800 摄氏度。为实现登峰造极的至臻工艺表现，珐琅工艺大师悉心融汇两大技艺：鸟儿以微绘工艺呈现，采用 9 种金属氧化物颜料勾勒生动姿态；花叶则由多层不透明与半透明珐琅构成。10 种不同珐琅色彩和谐调合，达到层层渲染的渐变效果。下方木槿花的花蕊饰以 24K 金箔雕花珐琅。上下两层如同马赛克般精准嵌合，构成天衣无缝的画面。18K 玫瑰金表壳之上，335 颗粒镶钻石闪耀熠熠光芒，亮蓝色鳄鱼皮表带则与蓝色漆面相互呼应。腕表亦备有镶嵌 384 颗钻石的 18K 玫瑰金表链可供选择。

Reverso One ‘Hibiscus Rosa’ 翻转系列“朱槿花”腕表是第二款礼赞夏威夷热带魅力的時計作品，其玫瑰金表壳之上，一只长喙绿雀栖息于艳红朱槿花之间。鸟儿、花朵和茂盛的热带绿植均采用大明火内填珐琅工艺制作，并在 800 摄氏度高温下焙烧而成。红、蓝、绿经过细腻渐变处理，演绎象征大自然之美的多重元素，营造出灵动鲜活的立体视觉效果。朱槿花的花蕊饰以 24K 金箔雕花珐琅。红色珐琅的制作极



具挑战性，珐琅工艺师需在多次焙烧过程中精准掌控炉温，否则金属氧化物颜料极易发黑变暗。为获得如此鲜明的色彩，需叠加不少于 9 层珐琅。在珐琅装饰周围，雪花镶嵌钻石流光溢彩，增添璀璨闪耀的光影效果。这款腕表运用雪花镶嵌工艺，将 489 颗不同尺寸的 9 种钻石逐一镶嵌于金属表面，每一颗钻石皆以微珠镶爪固定，营造出自然流动的分布效果。弧形表壳上的装饰同样考验工艺水准，工艺大师须克服技术挑战，方能使图案得以连贯延展。在正面佩戴腕表时，表盘两侧显露局部精致画面，吸引佩戴者翻转时计，饱览全貌。整枚腕表的表壳装饰需耗费至少 130 小时的珍稀工艺（Métiers Rares™）悉心打造。

18K 玫瑰金表链镶嵌 384 颗钻石，于腕间绽现璀璨流光，其宝石镶嵌工序需耗时 60 小时方能完成。除全镶钻表链所呈现的高级珠宝风格外，腕表亦可搭配亮红色鳄鱼皮表带。

精致的东瀛之美

煦暖春日来临之际，整个日本便被如梦如幻粉色樱花所笼罩，花期仅持续短短数周，更显珍贵动人。樱花自古以来便是日本艺术与文学中的重要意象，不仅象征着春回大地，更代表焕然一新。也因其短暂易逝而成为人生的诗意隐喻，寓意万物有终，亦有新生。北海道广袤的原野风光、丰富的生物多样性以及深厚的文化传统，为艺术创作提供无限灵感。积家 **Reverso One ‘Sakura’** 翻转系列“樱花”腕表正是对这份自然的优雅与瑰丽的礼赞。

在 **Reverso One ‘Sakura’** 翻转系列“樱花”腕表的表背上，一只洁白的丹顶鹤傲立于湖畔樱花枝下。在 18K 白金表壳的清冷光泽映衬下，大明火内填珐琅打造的粉色樱花、前景中的青翠芦苇以及丹顶鹤的头冠、长腿和翼羽，与雪花镶嵌钻石的鹤身及上半部羽翼相互映衬。微绘工艺以精准手法生动呈现丹顶鹤的绰约风姿。珐琅工艺师用自制画笔悉心勾勒细微之处，其中鹤颈与绒羽皆以单根刷毛的勾线笔绘制而成。积家的宝石镶嵌师首次将雪花镶嵌工艺运用于彩色宝石，将两种不同色调的蓝宝石与明亮式切割钻石相结合，生动营造湖面在阳光下闪耀的粼粼波光。259 颗钻石和 430 颗蓝宝石的镶嵌工序共耗时 130 小时。腕表搭配亮蓝色鳄鱼皮表带，与表壳装饰的蓝绿色调相互呼应。

彰显超凡出众的艺术工艺

全新 **Reverso One** 翻转系列腕表设计充分展现积家珍稀工艺工作坊（Métiers Rares™ atelier）的艺术造诣与精湛技艺，珐琅工艺师与宝石镶嵌师通力协作，历经数周乃至数月严谨默契的协调工序，共同呈献至臻杰作。唯有将各种不同工艺汇聚于积家大工坊的专属工作坊内，方能实现如此紧密的协作。



腕表背面的花鸟图案饰以大明火内填珐琅工艺，这项工艺在 18K 金质底板上开凿出不同形状的凹槽，仅留下构成图案轮廓的纤细金属线条。随后，在凹槽内逐层填入金属氧化物颜料、不透明或半透明珐琅。每涂覆一层，就需放入高达 800 摄氏度的窑炉内焙烧，令珐琅颜料熔化并重新凝固，以此达到理想色彩。大明火珐琅的魅力在于，经高温焙烧后最终呈现的色彩效果往往具有不确定性，某些色调尤为难以实现，例如朱槿花鲜艳的朱红色。唯有经过多年实践，经验丰富的珐琅师方能精准预判焙烧结果。木槿花和朱槿花腕表均以金箔雕花珐琅装饰花蕊，这种极为特殊的专业手工技艺先将 24K 金箔裁剪成与设计图案相符的形状，并镶贴于金质底板之上，再覆以多层半透明珐琅。珐琅工序完成之后，宝石镶嵌师方可开始后续工序。

在‘Hibiscus Rosa’朱槿花和‘Sakura’樱花两款腕表中，珍贵宝石均采用雪花镶嵌工艺。大小不一的宝石看似以随机方式镶嵌于表面，但这一工序对工艺要求极高，宝石镶嵌师必须精准选择尺寸合适的宝石并反复斟酌对应的镶嵌位置，以璀璨流光巧妙覆盖金属底板。三款腕表的钻石镶嵌由表背连贯衔接至表圈和弧形表侧，进一步彰显宝石镶嵌师的高超技艺。

REVERSO ONE 翻转系列标志性表盘结合精湛制表技艺

Reverso One 翻转系列腕表的正面表盘含蓄典雅，与色彩鲜艳的精美表背装饰形成优美对比。表盘四角以托架勾勒出整体轮廓，珍珠母贝底盘散发温润光泽，其上饰有 Reverso One 翻转系列的标志性黑色花体数字。上链表冠倒镶一颗钻石，与该系列设计元素一脉相承。腕表搭载 846 型自制机芯，与华美装饰相得益彰。这款手动上链机芯由 93 枚部件组成，动力储存达 50 小时，机芯造型契合 Reverso One 翻转系列的长方形表壳。

作为 La Vallée des Merveilles™奇迹山谷胶囊系列的首批作品，本次推出的三款 Reverso One 翻转系列新品時計以精妙手法致敬自然之美与多样意境，亦赞颂积家大工坊制表师、设计师与工艺师将自然奇观幻化为微缩艺术杰作的非凡才华。



技术特性

REVERSO ONE ‘HIBISCUS SYRIACUS’翻转系列“木槿花”腕表

REVERSO ONE ‘HIBISCUS ROSA’翻转系列“朱槿花”腕表

表壳：18K 玫瑰金

尺寸：40 毫米 x 20 毫米 - 厚度：9.09 毫米

机芯：积家 846 型手动上链机芯

功能：时、分显示

动力储存：50 小时

正面表盘：珍珠母贝

表背：‘Hibiscus Syriacus’木槿花表款：大明火内填珐琅、金箔雕花、钻石、漆面、雕刻

‘Hibiscus Rosa’朱槿花表款：大明火内填珐琅、金箔雕花、钻石

防水深度：3 巴

珍贵宝石：‘Hibiscus Syriacus’木槿花表款：335 颗钻石（总重约 2.38 克拉）

‘Hibiscus Rosa’朱槿花表款：645 颗钻石（总重约 2.37 克拉）

表带：蓝色鳄鱼皮/红色鳄鱼皮表带，18K 玫瑰金双折叠表扣

表链：全镶钻 18K 玫瑰金表链，一体式表扣，镶嵌 384 颗钻石（总重约 5.7 克拉）

编号：Hibiscus Syriacus 木槿花表款 Q3292424 蓝色鳄鱼皮表带。 Q3292324 全镶钻玫瑰金表链

Hibiscus Rosa 朱槿花表款 Q3292325 全镶钻玫瑰金表链。 Q3292425 红色鳄鱼皮表带

限量发行：‘Hibiscus Syriacus’木槿花表款限量发行 20 枚，‘Hibiscus Rosa’朱槿花”表款限量发行 20 枚

REVERSO ONE ‘SAKURA’翻转系列“樱花”腕表

表壳：18K 白金

尺寸：40 毫米 x 20 毫米 - 厚度：9.09 毫米

机芯：积家 846 型手动上链机芯

功能：时、分显示

动力储存：50 小时

正面表盘：珍珠母贝

表背：大明火内填珐琅、钻石、蓝宝石。



珍贵宝石：：259 颗钻石（总重约 1.43 克拉）

430 颗蓝宝石（总重约 1.25 克拉）

防水深度：3 巴

表带：蓝色鳄鱼皮表带，18K 白金双折叠表扣

编号：Q3293426

限量发行：20 枚

匠艺之谷

积家的年度主题“匠艺之谷”旨在致敬品牌的发源地——汝山谷，这里至今仍是积家大工坊总部的所在地。600 年前，来自欧洲各地的避难者在此寻得安身之所。严酷的环境与寒冬，锤炼出汝山谷居民们灵活应变、耐心坚韧的品格，并具有非凡的创造力。19 世纪初，勒考特家族历经十代人的繁衍延续，诞生了天才制表师安东尼·勒考特（Antoine LeCoultre）。他发明各种机器，使零件的测量与切割达到了前所未有的精度，以此为现代制表工艺奠定坚实基础。自 1833 年勒考特制表工作坊创立以来，这一创新精神以及对精准的不懈追求，便深植于积家大工坊的基因之中。凭借一系列创新发明和技术突破，大工坊打造的精妙机芯备受众多制表品牌青睐，积家也因此获得了“制表师中的制表大师”之美誉。迄今为止，积家已拥有超过 430 项专利。这份薪火相传的创新精神，始终引领着积家不懈追求精准，立足当下，迈向未来。

JAEGER-LECOULTRE 积家：制表师中的制表大师

自 1833 年创立以来，积家怀揣对创造和创新的无限热忱，从汝山谷清幽静谧的自然环境中汲取灵感，凭借多项精密复杂功能和精准非凡的机械杰作而闻名遐迩。积家秉承生生不息的创新精神，研发出 1,400 多种机芯，获得超过 430 项专利，成为“制表师中的制表大师”。经过 190 余年的专业传承与积淀，大工坊的制表师们精心设计、制造、润饰和装饰先进而精准的机械装置，融汇制表热情与数百年的专业技艺，连接过去与未来，隽永经典而始终与时俱进。积家大工坊将 180 种制表工艺汇聚于同一屋檐下，打造出众多兼具美学魅力、技术创新与低调精妙之艺的高级制表杰作。

jaeger-lecoultre.com